

# صيغة الإعلان لنشر المناقصة

## دولة إسرائيل

### مديرية التخطيط

مديرية التخطيط تدعو بذلك إلى تقديم عروض للمناقصة رقم 12/2023 لتقديم خدمات الاستشارة، والترويج ومرافقة المخططات لصالح لجنة المجمعات المفضلة للإسكان.

#### 1. ماهية الخدمات

لجنة المجمعات المفضلة للإسكان معنية بتلقي خدمات الاستشارة، والترويج ومرافقة البرامج حيث تنوي مديريةية التخطيط تشغيل ما يصل إلى فانزين اثنين من خلال هذه المناقصة.

#### 2. فترة التعاقد

2.1 الموعد المرجح لبدء تقديم الخدمات هو شهر نوفمبر / تشرين الثاني 2023 رهنًا بإجراءات المناقصة، وتوقيع المخولين بالتوقيع على الاتفاقية ولمدة سنة (يُشار إليها فيما يلي بـ: «فترة الاتفاقية»).

2.2 ستحتفظ لجنة المناقصات، حسب تقديرها الحصري، بحق خيار تمديد فترة الاتفاقية بفترة إضافية محددة لن تتجاوز 5 سنوات بشكل تراكمي، وفقًا للشروط الموضحة في المناقصة.

#### 3. شروط الاشتراك في المناقصة

##### ملاحظة تمهيدية:

في حال كان يرغب مقدم العرض بأن يتم أداء الخدمات من قبل جهة تعمل نيابةً عنه، فيتعين على مقدم العرض استيفاء كافة شروط الحد الأدنى لمقدم العرض التي سترد تفاصيلها فيما يلي (انظر المادة 3.1) وكذلك طرح جهة منفذة - بمعنى مستشار بالنيابة عنه يستوفي كافة شروط الحد الأدنى للجهة المنفذة (انظر المادة 3.2 والمادة 3.3) التي ترد تفاصيلها فيما يلي؛ في حال كان مقدم العرض فردًا معنيًا بتقديم الخدمات بنفسه، فهناك تشابه بين مقدم العرض والجهة المنفذة، وكذلك فيما يخص مسألة شروط الحد الأدنى المطلوبة (انظر المادة 3.2 والمادة 3.3).

من سيستوفي كافة المتطلبات المفصلة أدناه بشكل تراكمي سيجوز له تقديم عرض لهذه المناقصة:

#### 3.1 هوية مقدم العرض:

- 3.1.1 مقدم العرض هو بمثابة كيان قضائي مسجل حسب القانون في إسرائيل.
- 3.1.2 تتوفر لدى مقدم العرض كافة المصادقات والتصريحات المشفوعة بالقسم المطلوبة بموجب نص قانون صفقات الهيئات العمومية، لعام- 1976. مقدم عرض لم يسجل بعدُ بصفة شركة/ مشغل مرخص/ مشغل معفي - سيطلب منه في مرحلة تقديم العرض للمناقصة أن يوقع على تصريح مشفوع بالقسم يتعهد بموجبه بإرفاق هذه المصادقات إذا ما تم الإعلان عنه كمزود فائز.
- 3.1.3 لا يوجد أي مانع قانوني من مشاركة مقدم العرض في المناقصة.
- 3.1.4 حتى تاريخ تقديم العروض في المناقصة وعلى مدار العام الذي سبقه، لم يتم تعيين مصفي قبل التصفية، أو مصفي مؤقت أو مصفي دائم وهو لا يمر بإجراء حراسة قضائية أو تجميد إجراءات.

#### 3.2 تجربة مقدم العرض:

صاحب تجربة لمدة سنة على الأقل بين التواريخ 1/2017 والموعد الأخير لتقديم العروض في تقديم خدمات استشارة في مجال التخطيط والبناء.

✽ طالما كان مقدم العرض عبارة عن مؤسسة تجارية أو غيرها من الهيئات، فإن الموعد الحاسم للنظر في التجربة هو موعد تسجيل الهيئة المقدمة للعرض في المناقصة، إلا إذا نصت لجنة المناقصات على خلاف ذلك بشكل صريح، وبين أمور أخرى، بموجب المادة 2.2.3.5.5 من تعليم أنظمة الشؤون المالية والميزانيات 7.3.1.

✽ طالما كان مقدم العرض عبارة عن مؤسسة تجارية تستند تجربتها إلى تجربة صاحبها بصفته مشتغلاً مرخصاً أو أجيراً، فيمكن الاعتراف بهذه التجربة شريطة أنه صاحب حصة لا تقل عن 30% من أسهم المؤسسة التجارية.

✽ يوضح أن المشاركة في هذه المناقصة محظورة بالنسبة لمقدمي العروض الذين هم «مقاول قوى عاملة» أو «مقاول خدمة»، حسب تعريفهما ضمن قانون تشغيل العمال من قبل مقاولي القوى العاملة، لعام 1996، وطالما تم تقديم عرض من قبلهم فسيتم رفضه رفضاً قاطعاً.

### **3.3 سنوات تعليم الجهة المنفذة (المستشار):**

صاحب درجة أكاديمية في الهندسة المعمارية أو الجغرافيا أو مهندس معماري مسجل ضمن سجل المهندسين والفنيين أو صاحب درجة الماجستير مع التخصص في تخطيط المدن حسب تعريفاته المختلفة، من مؤسسة معترف بها للتعليم العالي حسب القانون (\*).

(\*) يشدد على أنه في حال كان الحديث يدور حول شهادة تعليم أكاديمي أو غيرها من شهادات التعليم العالي، والتي تم الحصول عليها من مؤسسة غير معترف بها من قبل مجلس التعليم العالي (حتى إذا تمت الدراسات في البلاد)، ينبغي إرفاق شهادة من لجنة تقييم الدرجات الأكاديمية التابعة لوزارة التربية والتعليم بشأن التكافؤ مع درجات التعليم العالي المعتمدة في الجامعات في البلاد.

### **3.4 تجربة الجهة المنفذة (المستشار):**

صاحب تجربة بين موعد 1/2015 والموعد الأخير لتقديم العروض، في الترويج للتخطيط، مرافقة أو التحكم (\*\*). فيما لا يقل عن 5 مخططات من بين الأنواع التالية (لا مانع لأن تكون النواتج من نفس النوع):

- 3.4.1 مخطط هيكلي لوائي/قطري؛
- 3.4.2 مخطط هيكلي محلي/شامل؛
- 3.4.3 مخطط يخص قسماً ملموساً من بلدة، حي جديد، تجديد حي قائم.
- 3.4.4 مخطط تفصيلي بحجم يزيد عن 500 وحدة سكنية لمخطط جديد للسكن أو الإخلاء والبناء / التجدد الحضري؛
- 3.4.5 مخطط رئيسي / مستند سياسة (\*\*\*)؛
- 3.4.6 مخطط تفصيلي للبنية التحتية الداعمة للسكن.

**(\*\* لغرض هذا البند "الترويج والمرافقة أو التحكم" – إدارة التخطيط أو إدارة فرق التخطيط أو التخطيط أو المرافقة أو التحكم أو التدقيق في مخطط من بدايته وحتى تقديم مستندات للنقاش لدى مؤسسات التخطيط من أجل استيفاء شروط حد أدنى يمكن الإشارة كذلك إلى مرافقة المخططات في إطار المصادقة على مستندات للتنفيذ لدى مؤسسات التخطيط وتقديم إشعار بموجب المادة 261 (د) من قانون التخطيط والبناء، أو مرافقة الإجراء التخطيطي لإصدار تصريح.**

**(\*\*\* لغرض هذا البند "المخطط الرئيسي/ مستند السياسة" - مستند توجيهي غير تشريعي، من أجل مواصلة التخطيط التشريعي. من مرحلة جمع المواد وحتى تبني السياسة لدى مؤسسة التخطيط أو اللجنة التوجيهية.**  
يوضح أن تقديم اعتراض أو تقديم رأي موضوعي حول المخطط، لن يُعتبر الترويج، المرافقة أو التحكم في مخطط.

4. يمكن الاطلاع على مستندات المناقصة على الموقع الإلكتروني الخاص بمديرية المشتريات الحكومية التابعة لمكتب المحاسب العام وعنوانه [www.mr.gov.il/purchasing](http://www.mr.gov.il/purchasing) وعلى موقع مديرية التخطيط الإلكتروني وعنوانه [www.iplan.gov.il](http://www.iplan.gov.il).

5. يجب توجيه الأسئلة والاستيضاحات بشكل خطي فقط، من خلال ملف word إلى البريد الإلكتروني [shifiso@iplan.gov.il](mailto:shifiso@iplan.gov.il) حتى التاريخ الموافق 25/06/2023 حتى الساعة 12:00 ظهرًا. سيتم نشر الردود على موقع مديرية التخطيط على شبكة الانترنت [www.iplan.gov.il](http://www.iplan.gov.il) تحت منشورات/ مناقصات/ مناقصات خدمات اعتبارًا من التاريخ الموافق 03/07/2023.

6. يتعين على مقدم العرض تقديم عرضه بشكل محوسب على الانترنت فقط وعلى النحو الموضح ضمن المادة 3.6 من مستندات المناقصة، اعتبارًا من التاريخ الموافق 04/07/2023 عند الساعة 9:00 صباحًا وحتى التاريخ الموافق 12/07/2023 عند الساعة 12:00 ظهرًا.

\* من أجل إزالة الشك، يوضح بأنه في حال وجود تناقض أو عدم ملاءمة بين نص هذا الإعلان وبين مستندات المناقصة فإن ما جاء في مستندات المناقصة يغلب.